



## TAQBAYLIT

### Aḍris

Yenṭer aṭas, aḍar di ddunit wayeḍ deg wakal. Deg sin yid-sen i t-id-syimen, senden-t yer tsumta. Idmaren ttsuḍen; ifassen, uyalen amzun d tidebbuzin, accaren d izegzawen. Dayen icenfiren.

Gren-as ajeebub deg tenzert. Bernen tabernint ansi i d-itekk l'oxygène. Dya imir kan, Idint-d wallen, ifassen bdan ttrusun, tebra-yasen tergaḡayt. Udem yefsa, yekkes-as ucuddu-nni i t-yerran yeqqur am ublaḍ. Yessuter-d aman ad isew. Swen-as, akken ajeebub deg tenzert.

Uread i d-zzint mraw n dqayeq, ha-tt-an tuyal-it-id tudert, s tezwey n yicenfiren d tin n waccaren.

Win ur nwala, ad as-yini mačči d wa i yesselqafen llina. Iles, tekkes-as tuttla, yurew-d kra n yimeslayen yaṣ anamek-nsen yiwen ur t-yefhim; idmaren bdan ttrusun. Yesfeḍ imi-s s ufus azelmaḍ.

Allen-is, Idint-d dayen. Yekres timmi akken ad yefrez anwa i d imdawiyen i as-d-yezzin. Zwarey-t s ameslay, nniy-as:

- Aql-ik cwiṭ, a Dda Arezqi!

Ġḡiy wid-nni ffyen, yiwen ad yesgunfu, wayeḍ ad yeffey s axxam-is, nekk ad qqimey yer tama-s, iḍ-a d nnuba-w n teessast. Ad qqimey ayen iwumi zemrey yer tama n Dda Arezqi, cwiṭ d adawi, cwiṭ d awanes. Yaṣ akka yemnee tagnit-a, ur ilaq ara ad yeqqim iman-is.

Sersey iman-iw yef ukkersi. Bdiy ameslay yef waṭṭan-is d yisufar i as-ilaqen. Ggten yisufar (ddwa), ggten tnaeurin. Mačči am zik am tura. Yella tṭmee. Kra n wussan yef yiḍarren-is ara yeffey.

- Iḍarren-iw ad ffey yes-sen, d tidet, acu kan ur walay ara ma ad ffey fell-asen ney ad ten-awiy kan sdat-i.

Dda Arezqi, anecreḥ yezga yur-s, awal n taḍsa ur t-yeḡḡi ara.

- A Dda Arezqi, akken i d-yuzen Rebbi aṭṭan i d-yettazen ddwa-s.

Ihuz Dda Arezqi aqerruy-is, yezmumeg. Yessakked-d yur-i, yenna-yi-d: « Tixrurin-a qqar-itent kan i temyarin tidak ur teḡḡi nniya, wamma dad-da-k mačči d menwala».

Emer MEZDAD, *Tuyalin*, Tazriḡt Ayamun, 2016. Sb.09,10,11,12 .

*Tixrurin-a* : timucuha, timeayin, tikerkas.

Isestanen:

**I- Tigzi n uɣris d yiferdisen n tutlayt : (12)**

- 1- D acu i as-xedmen yimejjayen i Dda Arezqi akken ad d-yaki seg waɣtan-is(lehlak-is) ? (01)
- 2 -Amek tuyal lhala n Dda Arezqi segmi i d-yuki seg waɣtan-is? (01.5)
- 3- Amejjay yebya ad yekkes aybel (anezgum) i Dda Arezqi yef waɣtan-is. (01.5)
  - Kkes-d seg uɣris tanfalit i d-yemmalen aya.
- 4- « Ad qqimey ayen iwumi zemrey yer tama n Dda Arezqi, cwit d adawi cwit d awanes acku ur ilaq ara ad yeqqim iman-is».
  - S kra n yijerriden, aru-d yef wassay<sup>1</sup> i yellan gar Dda Arezqi d umejjay-nni. (02)
- 5- Af-d seg uɣris inemgalen n wawalen-a : **Ssehha** ≠ ... (02)
  - Lmut** ≠ ...
- 6- Ef-k-as azwel i uɣris. (01)
- 7- « Yas yemnee tagnit-a, ur ilaq ara ad yeqqim iman-is». (01)
  - Senfel (beddel) tasyunt i yellan deg tefyirt s yiwet seg tesyunin-a: **maca / ulamma / akken**.
- 8- Ha-tt-a tefyirt: «Sersey iman-iw yef ukkersi. Bdiy ameslay yef waɣtan-is».
  - Bdu-tt akka : « Nekni .....» (02)

**II- Afares s tira: (08)**

Ulac win ney tin ur nesei ney ur nessin amuɣin. Tirza yur-s, d ayen i ilaqen ama deg uxxam ama deg sbitar akken ad t-neiwen ad yettu aɣtan-is .

S tsulal i ak-id-yettunefken s wadda. Aru-d aɣris ara d-yawin yef wamek i tzemred ad as-d-terred asirem i win yuɣnen.

**Tisulal:**

- Tussna n tujjya tennerna i yal aɣtan.
- Aɣader n twacult d leqder i win yuɣnen.
- Awelleh d usehbiber yef tezmert.

## TACAWIT

## Aqris

Yendur labas, dar di ddunit wayeq deg ucal. Syimmen-t s senn, stekkan-t yer tsumti. Idmaren ssudayen; ifassen, wellan am tdebbuzin, accaren d icenfiren wellan d izizawen .

Gren-as tteyyu deg tenzert. Lfen-d i l'oxygène. Bdunt rezzment tittawin-nnes, ifassen bdan ttrusen, truḥ-asen terjajjat. Udem ifaw, yemmukkes-as unekmec. Yetleb-d aman ad isew. sseswen-t, ammin tteyyu deg uxenfuf-nnes. werɛad ur ɛeddint c (10) mraw n dqayeq, ha-tt-an twella-as-d tmeddurt, s tzuwyi n yicenfiren d waccaren.

Win ur t-yezrin c, ad as-yini mačči d wa i yellan yessray rruḥ. Iles temmukkes-as tieɛuggent, yutla-d qli n wawalen, aked ma yella yict la yefhem fell-as; idmaren bdan ttrusen. Yesfeq imi-nnes s ufus azelmaq.

Hittawin-nnes rezment-d. Yekres timmi bac ad yefrez manni d imdawiyen i as-id-yezlin. Bdiy utliy yer-s, nniy-as:

- A cekk-a yebzayed-ak , a Dadda Arezqi!

Ġgiy yudan ryin, qli ad yessertah, qli ad yirewweḥ yer uxxam-nnes, nečč qqimey yer-s, iḍ-a d nečč aha yieussen. Ad qqimey a mi zemrey yer-s qli d adawi, qli d awennes. Aked ma yemnee lmerret-aya, ur yexyar c ad yeqqim iman-nnes.

Ssersey iman-inu yef lkkursi. Bdiy ttutliy yef waṭṭan-nnes, isufar (ddwa) i as-ilaqen, ɛerrmen (faṭen). Maci am zik am imira. Yella tmeɛ. qli n wass, ad yery yef yidarren-nnes.

- Iḍarren-inu ad ryey yes-sen, d tidet, maca ur cukkey c ma ad uyirey fell-asen .

Dadda Arezqi, aked ma yemreḍ; netta dima iḍes .

- A Dadda Arezqi, mammek i d -yuca Rebbi aṭṭan i d -yuca ddwa-nnes.

yerfed ixef-nnes, yeḍsa. Yeqqel-d yer-i, yenna-yi-d: «Tiserkas-aya ini-hent i temyarin yeččuren s nneyyet, wamma Dadda-k mačči d menwala ».

Emer MEZDAD, *Tuyalin*, Tazrigt Ayamun, 2016. Sb.09, 10, 11, 12.

**Isestanen:**

**1- Tigzi n uqris d yiferdisen n tutlayt: (12)**

- 1- Matta i as-xedmen yimejjayen i Dadda Arezqi bac ad d-yaki? (01)
- 2- Ammek i twella lhalet n Dadda Arezqi mi i d-yuki? (01.5)
- 3- AmejJay yexs ad yekkes (ad yixeffef) yef Dadda Arezqi. (01.5)
  - Kkes-d seg uqris tafyirt i d-yemmalen waya.
- 4- « Ad qqimey a mi zemrey yer-s qli d adawi, qli d awennes. Aked ma yemnee lmerret-aya, ur yexyar c ad yeqqim iman-nnes». (02)
  - S qli n yijerriden, ari-d yef wassay (lealaqt) yellan jar Dadda Arezqi d umejjay-nni.
- 5- Af-d seg uqris inemgalen n wawalen-aya : (02)
  - Sseħħet ≠ .....
  - Tamettant ≠ .....
- 6- Uc-as azwel i uqris. (01)
- 7- « Aked ma yemnee lmerret-aya, ur yexyar c ad yeqqim iman-nnes». (01)
  - Senfel( beddel) tasyunt yellan deg tefyirt s ticet seg tesyunin-aya: **maca / acku / sa.**
- 8- Ha-tt-a tefyirt: « Ssersey iman-inu yef lkkursi. Bdiy ttutliy yef waṭṭan ». (02)
 

Bdu-tt amma : « Neččni .....

**Afares s tira: (08)**

Ulac wa nniy ta ur yessinen c amaḍun. Ajebbi fell-as yuma ad yili ama deg taddart ama deg sbiṭar.

S tsulal yellan yer wadda. Ari-d aqris ad d-yawin yef mammek ad tzemred ad tueid asirem i umaḍun.

**Tisulal:**

- Tamussni(leilm) n tujya(ttib) tuli.
- Leqder i wa yuḍnen.
- Awelleh d uḥafed yef tezmert (sseħħet) n umdan.